



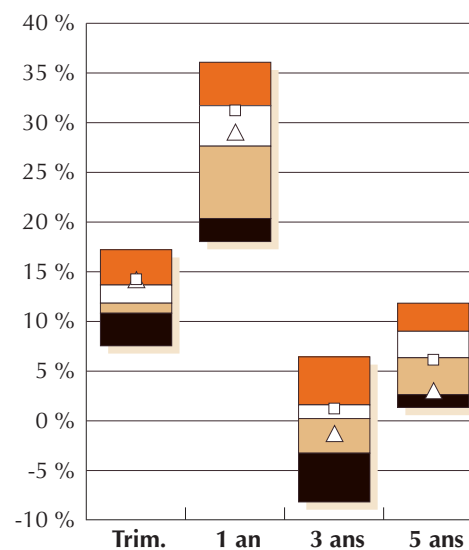
Univers de performance
des gestionnaires de fonds communs

Au 30 septembre 2010

MORNEAU
SOBECO

ACTIONS CANADIENNES SPÉCIALISÉES AU 30 SEPTEMBRE 2010

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Acuity Pooled Cdn Small Cap	19,25	1	31,61	5	-4,36	11	7,90	5
AMI Partners	11,29	8	20,18	11	0,40	6	2,49	10
Beutel Goodman	10,75	11	27,63	7	9,32	1	11,39	2
Bissett Investment	7,94	12	17,66	13	-0,01	8	2,69	9
BMO Asset Management Small Cap	15,75	3	32,84	3	1,60	4	12,42	1
Burgundy	6,95	13	31,71	4	2,55	3	5,95	7
Fiera Sceptre ¹	12,98	6	28,50	6	-2,72	9	8,99	4
Foyston, Gordon & Payne Cdn Small Cap	10,83	10	20,36	10	0,22	7		
Hillsdale	11,02	9	18,29	12	-9,02	13	1,82	11
Investissements Standard Life	15,88	2	22,68	8	-3,26	10	3,80	8
Montrusco Bolton	13,02	5	39,38	1	4,49	2	9,09	3
Natcan	11,85	7	21,43	9	1,58	5	6,76	6
PCJ Investment Counsel	13,67	4	33,87	2	-7,59	12	0,78	12
Nombre de fonds		13		13		13		12



Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	17,23	36,07	6,43	11,85
1 ^{er} quartile	13,67	31,71	1,60	9,02
Médiane	11,85	27,63	0,22	6,35
3 ^e quartile	10,83	20,36	-3,26	2,64
95 ^e centile	7,55	18,04	-8,16	1,35
Δ S&P/TSX Petite capit.	14,20	29,05	-1,28	3,03
□ BMO Petite capit. pond.	14,25	31,24	1,24	6,15

¹ N'accepte pas l'argent provenant de REER collectif.

ACTIONS CANADIENNES

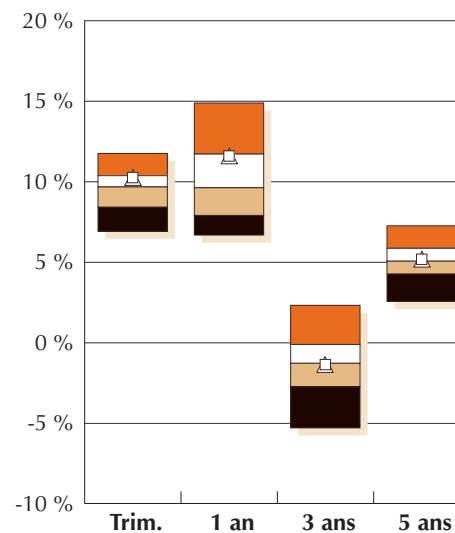
AU 30 SEPTEMBRE 2010

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Acuity Pld Canadian Equity	11,78	4	11,51	20	-3,02	51	4,01	52
Acuity Pld Pure Canadian Equity	12,12	2	15,17	4	-5,83	65	4,17	50
Acuity Pld Social Values Cdn Eq	11,90	3	12,80	13	-5,05	60	2,69	59
AMI Partners	9,62	35	13,41	7	-0,22	19	5,15	31
AMI Partners (Growing Inc.)	10,71	12	13,01	11	1,03	8	5,67	18
Beutel Goodman	10,03	29	10,48	28	1,13	7	6,18	13
Bissett Core Equity Trust	11,05	7	13,08	9	-0,68	27	4,31	47
Bissett Investment	11,08	6	12,91	12	0,22	12	4,98	37
BMO Asset Mgmt actions canadiennes	6,59	65	6,76	62	3,63	2	7,32	3
Burgundy (Large Capital)	10,31	19	18,15	2	0,24	11	6,01	14
Burgundy Asset Management	9,29	38	16,02	3	0,72	9	5,53	19
CC&L Can. Q Core	10,12	25	14,05	6	-0,68	28	5,23	28
CC&L Can. Q Croissance	10,44	16	14,05	5	-1,65	38	4,99	36
CC&L Can. Q Valeur	8,39	50	12,50	14	-1,23	31	5,29	24
CI KBSH Canadian Growth Equity	9,13	42	7,11	61	-5,29	62	2,57	60
CI Signature Canadian Equity Plus	8,78	45	7,28	60	0,15	13	6,73	9
CI Signature Dividend	7,29	58	9,16	41	2,57	3	4,37	46
CIBC	9,29	39	7,82	53	-5,25	61	2,87	58
CIBC (Indiciel)	10,21	21	11,36	22	-1,21	30	5,29	23
CIBC (Value)	6,90	63	9,57	36	-0,81	29	4,17	49
Connor, Clark & Lunn	9,91	32	9,07	44	-0,10	17	6,81	8
Co-operators	10,10	27	7,86	52	-3,49	54	3,52	55
Desjardins Sécurité financière (Core)	8,63	47	9,15	42	-2,89	50	4,39	45
Desjardins Sécurité financière (Act. croiss.)	10,82	10	7,87	51	-3,85	56	5,32	21
Fiera Sceptre Actions can. Core	10,39	17	9,34	38	-2,16	41	5,88	16
Fiera Sceptre Actions can. Croissance	8,54	48	8,40	47				

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Fiera Sceptre Actions can. Valeur	8,10	53	9,65	33	-1,54	35	4,59	44
Fiera Sceptre Actions can. - Éthique valeur	7,64	55	9,35	37	-1,27	33	4,88	42
Foyston, Gordon & Payne	10,01	30	11,43	21	-1,57	37	4,97	38
GE Canadian Equity Pooled Fund	9,23	40	9,26	39	-0,26	22	7,26	5
Gryphon	10,74	11	6,55	64	-3,24	52		
Hexavest	7,20	59	7,96	48	5,39	1		
Highstreet Canadian Equity Fund	8,27	52	8,88	45	-3,98	58	4,24	48
Industrielle Alliance (Croissance)	9,73	33	12,31	16	2,38	4	9,29	1
Industrielle Alliance (Grande Capitalisation)	8,52	49	11,36	23	1,31	6	7,01	7
Invesco (Croissance)	9,65	34	9,24	40	-2,25	42	4,74	43
Invesco (Trimark Valeur)	7,33	57	5,29	66	-1,80	39	2,22	61
Invesco (Valeur)	7,07	61	9,12	43	0,44	10	5,02	35
Investissements Standard Life	10,55	15	9,60	34	-2,54	48	4,97	39
Investissements Standard Life (Dividend)	7,54	56	6,19	65	-5,33	63	1,67	62
Investissements Standard Life (S&P/TSX plaf.)	10,71	13	9,60	35	-2,49	47	4,92	40
Jarislowsky Fraser	8,87	44	7,58	56	-0,36	23	4,14	51
Leith Wheeler	10,07	28	13,18	8	-2,40	46	5,35	20
Mawer Canadian Equity Pooled Fund	10,10	26	12,45	15	-0,45	24	5,94	15
McLean Budden	10,70	14	9,74	32	-2,03	40	5,18	29
McLean Budden (Croiss.)	10,91	9	7,95	49	-3,96	57	5,28	25
McLean Budden (Valeur)	10,12	24	11,77	17	-0,23	20	5,04	34
MFC Global Inv. (Core)	8,65	46	10,12	29	-4,63	59	3,76	54
MFC Global Inv. (Grande Cap Croiss.)	9,60	36	6,67	63	-3,47	53	5,87	17
MFC Global Inv. (Valeur)	7,03	62	7,79	54	-2,33	44	3,41	56
Monrusco Bolton	10,17	22	9,84	31	-0,62	26	5,05	33
Monrusco Bolton (Quantitatif d'act. can.)	13,98	1	18,72	1	-2,73	49	8,70	2

ACTIONS CANADIENNES AU 30 SEPTEMBRE 2010 (suite)

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Natcan	7,12	60	7,30	59	-0,18	18	5,16	30
Natcan Canadian Advantage Strategy	7,85	54	7,48	58	-2,33	45	3,86	53
Natcan Social Value Cdn Equity Strategy	6,86	64	7,54	57	-0,09	15	5,08	32
Natcan Stratégie de croissance	8,29	51	9,87	30	-0,10	16	6,39	12
Optimum	5,79	66	10,75	27	2,12	5	6,46	11
PCJ Investment Counsel	10,93	8	8,47	46	0,06	14	7,17	6
PH&N Canadian Equity Plus	9,54	37	7,76	55	-5,55	64	1,41	63
Phillips, Hager & North	9,07	43	7,90	50	-3,49	55	3,10	57
Pyramis Canadian Core Equity Trust	9,96	31	11,57	18	-0,24	21	6,52	10
Pyramis Canadian Systematic	11,72	5	13,02	10	-0,52	25	7,28	4
Scheer Rowlett & Associés	10,13	23	10,81	25	-2,33	43	5,25	27
SEI Investments	9,17	41	10,80	26	-1,38	34	5,31	22
TD Quantitative (Enhanced can. Strategy)	10,36	18	11,16	24	-1,56	36	4,91	41
TD Quantitative (S&P/TSX)	10,23	20	11,55	19	-1,26	32	5,25	26
Nombre de fonds	66		66		66		65	

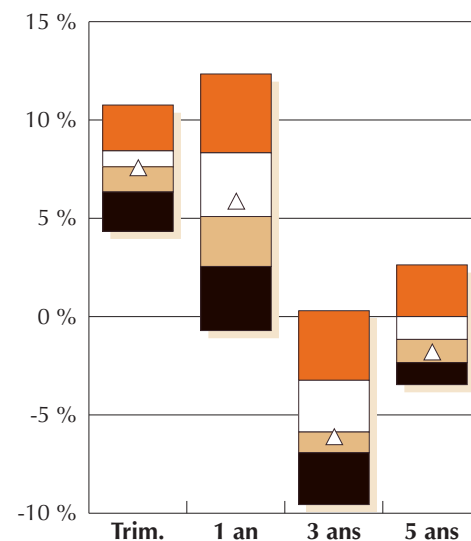


Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	11,76	14,89	2,33	7,28
1 ^{er} quartile	10,38	11,72	-0,10	5,88
Médiane	9,69	9,63	-1,27	5,08
3 ^e quartile	8,42	7,91	-2,73	4,27
95 ^e centile	6,93	6,69	-5,28	2,58
Δ S&P/TSX	10,26	11,60	-1,35	5,19
□ S&P/TSX plaf.	10,26	11,60	-1,35	5,19

ACTIONS AMÉRICAINES AU 30 SEPTEMBRE 2010

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Beutel Goodman	6,21	26	6,65	11	-2,11	6	1,02	7
Burgundy	7,79	15	5,52	14	-1,97	5	-0,69	14
Burgundy Smaller Companies Fund	8,93	5	14,52	1	0,26	3	3,06	1
Burgundy US Small/Mid Cap	8,86	6	13,74	2	0,36	2	2,80	2
CC&L American	7,29	22	4,24	21	-6,16	19	-2,10	22
CIBC (Indiciel)	7,68	17	4,14	22	-7,13	25	-2,39	25
Co-operators	7,98	12	5,21	16	-5,14	15	-1,68	19
Desjardins Sécurité financière ²	10,94	2	8,36	9	-9,96	32	-1,80	21
Duncan Ross (Pooled Trust)	3,74	34	-2,00	33	-2,49	7	1,92	5
Fiera Sceptre Actions américaines	8,43	10	10,56	4				
Fiera Sceptre Ethical US Equity	8,51	8	10,31	5				
Foyston, Gordon & Payne	8,85	7	6,27	12	-7,28	27	-2,86	29
Franklin Flex Cap Growth Fund (O)	9,82	4	9,53	6	-3,48	10	0,26	8
Franklin Templeton US Rising Dividend	7,68	16	11,60	3	-2,50	8	-0,08	9
GE Asset Management	6,73	25	-0,01	32	-4,82	13	-0,54	13
Hexavest	4,93	31	1,50	30	0,81	1	2,19	4
Hillsdale US Equity	7,83	14	5,18	17	-3,98	11	2,49	3
Invesco (Structured Core)	5,74	30	1,70	29	-6,29	21	-0,83	15
Investissements Standard Life	6,21	27	2,28	26	-5,90	17	-1,24	17
Jarislowsky Fraser	4,60	32	2,27	27	-4,86	14	-1,08	16
Marvin & Palmer Associés	12,07	1	8,26	10	-9,30	29	-3,94	31
Mawer US Equity	5,98	28	2,21	28	-3,48	9	-0,10	10
McLean Budden ¹	7,52	19	1,43	31	-5,84	16	-0,37	11
MFC Global Inv.	7,97	13	3,96	23	-7,23	26	-2,32	24
Montrusco Bolton	8,07	11	8,98	7	-1,04	4	1,82	6
Natcan	3,86	33	-2,36	34	-9,50	30	-4,20	32

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Phillips, H & N (PPT)	6,95	23	3,88	24	-6,17	20	-2,64	28
Phillips, Hager & North	6,83	24	3,36	25	-6,53	23	-3,05	30
Pyramis U.S. Large Cap Core Trust	7,56	18	5,01	18	-7,55	28	-2,54	27
SEI (Grandes sociétés)	8,43	9	5,67	13	-6,84	24	-2,48	26
Sprucegrove	5,86	29	4,96	19	-4,17	12	-0,47	12
TD Quantitative Capital	7,42	20	5,32	15	-6,09	18	-1,77	20
TD Quantitative Capital (Indiciel)	7,34	21	4,95	20	-6,43	22	-2,10	23
TD Quantitative Capital (PFT I) ^{1,2}	10,66	3	8,49	8	-9,63	31	-1,53	18
Nombre de fonds	34		34		32		32	



Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	10,76	12,34	0,31	2,63
1 ^{er} quartile	8,43	8,33	-3,23	0,00
Médiane	7,62	5,10	-5,87	-1,16
3 ^e quartile	6,34	2,55	-6,92	-2,33
95 ^e centile	4,34	-0,71	-9,56	-3,46
Δ S&P 500	7,57	5,87	-6,11	-1,80

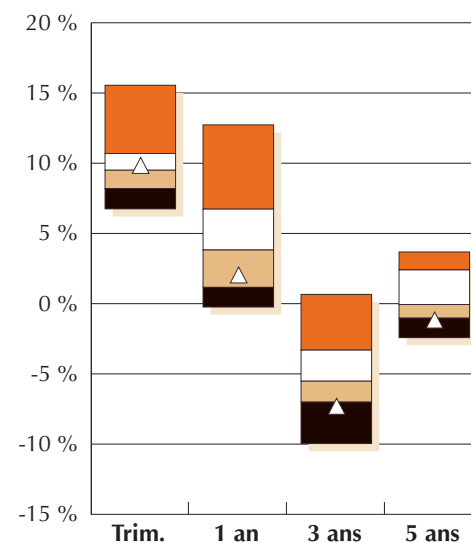
¹ N'accepte pas l'argent provenant de REER collectif.

² Couvert

ACTIONS GLOBALES AU 30 SEPTEMBRE 2010

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Acuity Pooled Global Equity	9,06	20	3,75	18	-8,77	25	-1,51	23
Artio Global Equity (Canada) Fund	10,16	13	6,29	10	-5,79	17		
Beutel Goodman	10,24	12	1,64	20	-5,01	10	-0,31	17
Bissett Investment	8,75	21	1,45	22	-5,78	16	-0,70	18
Burgundy	8,47	23	9,80	4	-0,33	4	2,48	6
Burgundy Global Equity Fund	7,75	25	5,86	12				
CI Signature Global Equity Fund	16,62	1	14,74	2	0,92	1		
Connor, Clark & Lunn	9,69	16	4,02	15	-5,55	15	0,04	12
Desjardins Séc. fin. (Croiss.)	9,32	18	0,26	29	-5,49	14	-0,21	16
Fiera Sceptre Global Equity Fund	10,75	8	11,10	3				
Franklin World Growth Corporate Class (O)	10,89	6	6,62	9	-6,36	19	3,16	3
Gryphon (GIIC Global Fund)	10,88	7	8,11	6	-1,37	5	2,91	4
Hexavest	6,75	30	0,29	27	0,71	2	2,86	5
Hexavest Monde Classe B ²	6,17	32	3,87	16				
Invesco (Trimark Valeur)	7,19	29	4,68	14	-7,63	24	0,52	8
Invesco (Valeur)	10,68	9	3,77	17	-7,28	23	-1,40	22
Jarislowsky Fraser	7,39	26	1,51	21	-5,02	11	-1,02	19
Marvin & Palmer Associés	13,01	4	5,95	11	-10,25	27	-1,29	21
McLean Budden	9,33	17	0,28	28	-5,46	13	-0,18	15
McLean Budden (Croiss.)	11,07	5	1,41	23	-4,84	9	0,19	10
McLean Budden (Valeur)	8,52	22	-1,13	32	-6,55	20	-1,20	20
Montrusco Bolton	9,18	19	7,05	8	-2,09	6	0,31	9
Natcan Global Equity Fund	7,31	28	0,05	30	-9,43	26	-2,64	24
Natcan Global Focused Strategy	6,75	31	1,22	24	-3,49	8		
Natcan Global Small Cap Fund	7,32	27	9,45	5	-2,78	7	3,82	2
Pyramis Select Global	10,31	11	2,30	19				

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Sceptre Foreign Equity (Alliance Bernstein)	9,77	15	0,30	26	-13,26	28	-4,45	25
Sprucegrove ¹	8,35	24	4,70	13	-5,86	18	-0,15	14
Investissements Standard Life	15,56	3	7,64	7	-5,21	12	2,41	7
Templeton Global Smaller Companies	15,57	2	15,31	1	0,54	3	5,71	1
Templeton Global Stock Trust	9,90	14	-0,60	31	-6,94	21	-0,05	13
Templeton ¹	10,62	10	0,95	25	-7,24	22	0,09	11
Nombre de fonds	32	32	28	25				



Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	15,56	12,73	0,65	3,69
1 ^{er} quartile	10,70	6,73	-3,32	2,41
Médiane	9,51	3,82	-5,52	-0,05
3 ^e quartile	8,20	1,15	-7,01	-1,02
95 ^e centile	6,75	-0,24	-9,96	-2,42
Δ MSCI Monde	9,84	2,04	-7,31	-1,17

¹ N'accepte pas l'argent provenant de REER collectif.

² Couvert

ACTIONS INTERNATIONALES

AU 30 SEPTEMBRE 2010

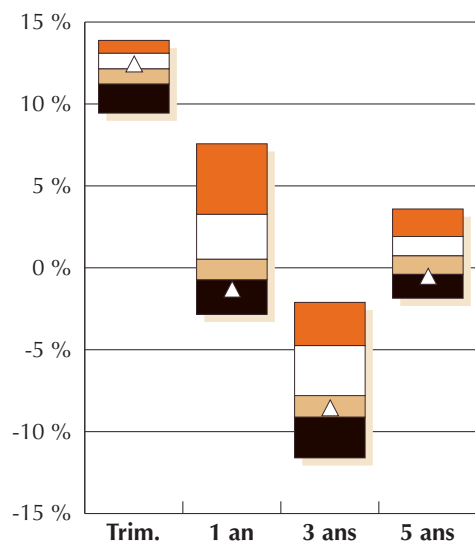
Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Artio Global Investors (Julius Baer)	10,39	31	0,02	22	-9,54	28		
Beutel Goodman	13,16	7	-2,04	32	-7,78	17	-1,77	30
Bissett Investment	12,38	15	-0,46	25	-7,98	20	-0,04	22
Burgundy	8,99	35	6,92	6	-2,02	2	3,28	4
CC&L EAFE ¹	12,06	19	3,17	10	-5,35	11	1,51	13
CI KBSH EAFE	13,49	5	7,93	2	-7,09	15	1,57	12
CIBC (Indiciel) ¹	10,80	30	-1,46	31	-8,15	22	-0,39	25
CIBC EAEO	11,37	26	1,43	16	-1,76	1	3,44	3
Desjardins Sécurité financière	13,10	9	-3,26	35	-12,14	34	-1,87	33
Foyston, Gordon & Payne ¹	11,58	23	4,04	8	-3,31	7	2,24	7
GE Asset Management	11,28	27	-2,06	33	-9,17	27	1,00	14
Gryphon Europac	12,21	18	7,45	3	-2,47	4	2,97	5
Hexavest (Europac)	10,03	33	-2,71	34	-2,15	3	1,87	10
Hexavest (Europac) Classe B ²	4,85	36	0,69	17				
Invesco (Croissance)	12,66	13	9,12	1	-6,39	14	3,87	2
Invesco (Valeur)	11,63	22	-0,57	26	-6,20	13	0,74	17
Investissements Standard Life	13,67	4	0,56	18	-9,05	25	0,27	21
Jarislowsky Fraser	10,34	32	1,76	15	-5,59	12	-0,51	27
Marvin & Palmer Associés	14,15	2	6,99	4	-10,79	32	0,71	18
Mawer World Investment Fund	15,53	1	6,94	5	-3,24	6	4,18	1
McLean Budden ¹	11,41	25	-0,07	23	-4,85	10	0,87	15
MFC Global	12,37	17	0,26	21	-11,37	33	-1,84	31
Montrusco Bolton	11,44	24	-6,47	36	-13,85	35	-6,94	34
Natcan	13,08	10	0,47	19	-9,73	29	-1,71	29

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
New Star EAFE A	11,00	28	2,22	12	-9,03	24	-1,42	28
PH&N Overseas ¹	12,95	12	2,37	11	-4,14	8	1,78	11
Pyramis Concentrated Int'l Small Cap	13,15	8	1,84	14	-7,80	18	2,12	8
Pyramis Int'l Growth Trust	13,78	3	0,44	20	-7,46	16	0,38	19
Pyramis Select Int'l Equity Trust	13,40	6	-0,41	24	-9,07	26	-0,21	23
Pyrford International	9,58	34	3,51	9	-2,70	5	2,60	6
SEI Investments (Actif)	13,02	11	2,14	13	-10,44	31	-1,86	32
Sprucegrove ¹	10,98	29	5,81	7	-4,65	9	1,93	9
SSgA (Alpha)	12,38	16	-0,66	27	-9,77	30	-0,41	26
TD Quantitative Capital	12,44	14	-1,17	29	-8,32	23	-0,37	24
Templeton International Stock Trust	11,67	21	-1,26	30	-8,00	21	0,30	20
Templeton ¹	11,81	20	-1,02	28	-7,95	19	0,75	16
Nombre de fonds		36		36		35		34

¹ N'accepte pas l'argent provenant de REER collectif.

² Couvert

ACTIONS INTERNATIONALES AU 30 SEPTEMBRE 2010 (suite)



Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	13,88	7,57	-2,11	3,59
1 ^{er} quartile	13,08	3,26	-4,75	1,91
Médiane	12,13	0,51	-7,80	0,73
3 ^e quartile	11,21	-0,75	-9,12	-0,40
95 ^e centile	9,44	-2,84	-11,60	-1,86
Δ E.A.E.O.³	12,44	-1,30	-8,55	-0,52

³ M.S.C.I. Europe, Australasie et Extrême Orient.

OBLIGATIONS CANADIENNES

AU 30 SEPTEMBRE 2010

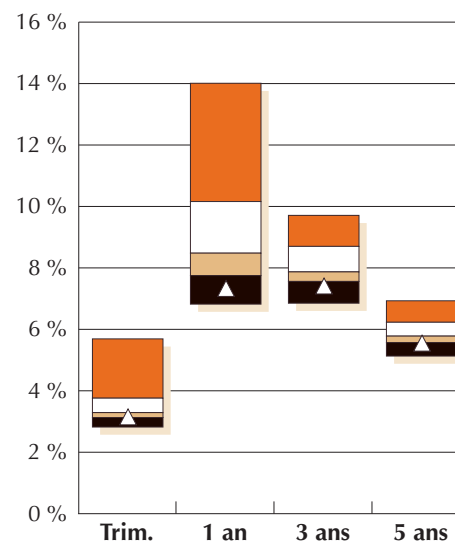
Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Acuity Pooled Fixed Income	3,93	16	9,47	20	7,71	40	5,70	36
Addenda (Gouv. long terme durée active)	4,57	14	8,78	28	8,34	24	6,40	9
Addenda obligations Univers durée active	2,08	66	5,83	66	6,82	62	5,51	48
Addenda Univers multi-stratégies	1,55	68	2,69	68	4,05	65	4,53	57
AMI Partners	3,47	22	7,86	48	7,84	34	5,88	24
Baker Gilmore	3,22	44	9,07	25	8,36	23	6,25	14
Beutel Goodman	3,22	45	7,30	60	9,12	13	6,72	6
Beutel Goodman (Long terme)	5,70	4	11,35	15	9,53	8	6,89	4
Beutel Goodman (Prov./Corp.)	3,46	23	8,43	36	9,12	12	6,65	8
Bissett Investment	3,37	25	8,30	40	7,35	58	5,37	51
BMO Asset Management Bond Funds	3,09	55	7,00	64	7,59	47	5,67	40
Burgundy Total Return Bond Fund	3,87	17	11,43	13	7,47	52		
Burgundy Bond Fund	2,94	62	8,15	43	7,58	48	5,66	41
Burgundy Core Plus Bond Fund	3,29	36	9,42	21				
CC&L (Long terme)	5,31	9	13,12	6	8,61	18	6,12	17
CI KBSH	3,32	30	8,41	39	7,68	43	5,76	31
CI Signature Bond Plus Fund	2,94	61	10,34	17	8,50	21		
CI Signature Canadian Bond	2,93	63	9,08	24	7,40	55	5,69	37
CI Signature Canadian Corporate Bond	4,78	13	13,51	5	8,70	17	7,03	3
CIBC	3,43	24	8,82	27	7,49	51	5,65	42
CIBC (Indiciel)	3,13	53	7,83	49	7,43	53	5,56	43
CIBC (Superposé)	3,32	29	8,49	34	7,79	38	5,85	26
Connor, Clark & Lunn	3,31	33	8,98	26	7,71	41	5,74	32
Co-operators	3,10	54	8,10	45	8,00	28	6,00	21
Desjardins Séc. fin. (Revenu fixe)	3,08	57	7,44	58	7,94	31	5,71	35
Desjardins Sécurité financière	3,31	32	8,17	42	7,57	49	5,85	25

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Fiera Sceptre Obligations can. Éthique	3,26	40	8,43	37	8,40	22	6,30	11
Fiera Sceptre Gestion Active	3,31	31	8,17	41	7,59	46	5,82	27
Fiera Sceptre Tactical Fixed Income	3,35	27	9,62	19	9,74	4		
Fonds d'obligations Casgrain S.E.C.	4,31	15	19,04	1				
Foyston, Gordon & Payne	2,83	64	8,41	38	7,52	50	5,77	30
Industrielle Alliance (Fonds B)	2,82	65	7,11	63	7,80	37	5,73	33
Invesco (Trimark Core)	2,99	60	8,65	30	7,67	44	5,73	34
Investissements Standard Life	3,29	35	7,70	52	7,94	30	5,91	22
ISL (Long terme)	5,87	2	12,38	9	9,60	6	6,84	5
ISL (ORR)	5,20	11	14,27	3	8,83	15	5,13	54
Jarislowsky Fraser	3,29	37	7,80	50	7,83	35	5,56	44
Leith Wheeler	3,23	42	9,19	23	6,07	64	4,83	56
Mawer Canadian Bond Pooled Fund	3,28	39	7,56	54	7,62	45	5,68	39
McLean Budden	3,09	56	7,45	57	7,88	33	5,69	38
McLean Budden (Long terme)	5,59	8	12,69	7	9,61	5	6,66	7
McLean Budden (Plus)	1,68	67	5,79	67	9,46	9	5,34	52
MFC Pooled Canadian Active Universe	3,66	20	8,58	32				
MFC Global Inv. (Indiciel)	3,14	51	7,26	61	7,38	56	5,52	45
Monrusco Bolton	3,06	58	7,77	51	7,43	54	5,39	50
Natcan	3,20	47	7,37	59	7,82	36	5,78	28
Natcan Corporate Universe Bond Strategy	3,14	50	10,09	18	9,77	3		
Natcan corporatives	3,62	21	10,84	16	10,70	1	7,11	2
Natcan High Yield Bond Strategy	7,20	1	17,20	2	6,43	63	6,36	10
Optimum Obligation Canadienne	3,02	59	6,73	65	7,99	29	6,19	16
Optimum Obligation Québec	4,89	12	8,78	29	7,90	32	6,04	19
PH&N High Yield - Série O	3,73	18	12,54	8	10,47	2	8,74	1

OBLIGATIONS CANADIENNES

AU 30 SEPTEMBRE 2010 (suite)

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
PH&N Total Return - Série O	3,15	49	7,67	53	7,68	42	5,88	23
Phillips, Hager & North	3,29	38	8,08	46	8,07	27	6,08	18
Pyramis Bond Core Plus	3,67	19	9,25	22	8,59	19		
Pyramis Canadian Bond Trust	3,22	43	8,47	35	8,14	26	6,01	20
Pyramis Canadian Long Bond Trust	5,66	6	12,04	12	9,45	10		
Sceptre	3,33	28	8,13	44	7,00	61	5,22	53
Scheer Rowlett & Associés	3,37	26	8,64	31	8,33	25	6,22	15
SEI Investments (Revenu fixe)	3,15	48	8,51	33	7,11	60	5,52	47
SSgA (Can. Real Return Bond)	5,22	10	14,26	4	8,85	14	5,12	55
SSgA (Indice plus)	3,24	41	7,51	55	7,75	39	5,77	29
SSgA (Long Canadian Government)	5,71	3	11,38	14	8,55	20	6,28	13
SSgA Active Canadian Universe Bond Fund	3,29	34	8,05	47	9,56	7		
SSgA Long Term Cdn Fixed Income Fund	5,70	5	12,06	11	9,37	11		
TD Quantitative (Long terme) ¹	5,63	7	12,11	10	8,78	16	6,28	12
TD Quantitative Capital	3,13	52	7,13	62	7,23	59	5,45	49
TD Quantitative Capital (PFT) ¹	3,20	46	7,48	56	7,37	57	5,52	46
Nombre de fonds		68		68		65		57



Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	5,70	14,00	9,71	6,92
1 ^{er} quartile	3,77	10,15	8,70	6,22
Médiane	3,29	8,48	7,88	5,77
3 ^e quartile	3,13	7,75	7,57	5,56
95 ^e centile	2,82	6,82	6,85	5,13
Δ DEX Univers	3,15	7,33	7,41	5,55

¹ N'accepte pas l'argent provenant de REER collectif.

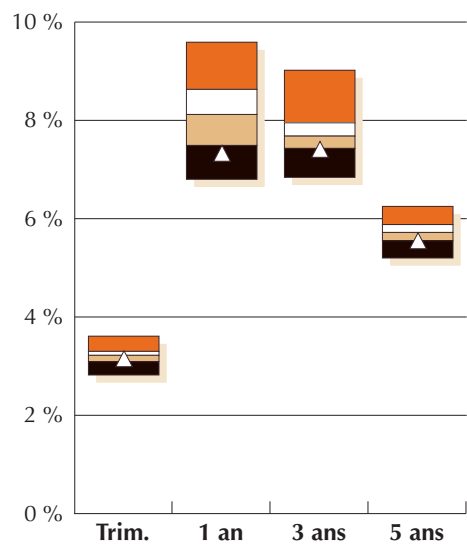
OBLIGATIONS CANADIENNES MANDAT UNIVERS AU 30 SEPTEMBRE 2010

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Acuity Pooled Fixed Income	3,93	1	9,47	4	7,71	20	5,70	22
Addenda obligations Univers durée active	2,08	45	5,83	45	6,82	42	5,51	34
Addenda Univers multi-stratégies	1,55	46	2,69	46	4,05	44	4,53	40
AMI Partners	3,47	4	7,86	27	7,84	15	5,88	11
Baker Gilmore	3,22	24	9,07	8	8,36	6	6,25	3
Beutel Goodman	3,22	25	7,30	39	9,12	3	6,72	1
Bissett Investment	3,37	6	8,30	19	7,35	38	5,37	37
BMO Asset Management Bond Funds	3,09	34	7,00	43	7,59	27	5,67	26
Burgundy Bond Fund	2,94	41	8,15	22	7,58	28	5,66	27
Burgundy Core Plus Bond Fund	3,29	16	9,42	5				
Burgundy Total Return Bond Fund	3,87	2	11,43	1	7,47	32		
CI KBSH	3,32	10	8,41	18	7,68	23	5,76	17
CI Signature Bond Plus Fund	2,94	40	10,34	2	8,50	4		
CI Signature Canadian Bond	2,93	42	9,08	7	7,40	35	5,69	23
CIBC	3,43	5	8,82	10	7,49	31	5,65	28
CIBC (Indiciel)	3,13	32	7,83	28	7,43	33	5,56	29
Connor, Clark & Lunn	3,31	13	8,98	9	7,71	21	5,74	18
Co-operators	3,10	33	8,10	24	8,00	10	6,00	8
Desjardins Séc. fin. (Revenu fixe)	3,08	36	7,44	37	7,94	13	5,71	21
Desjardins Sécurité financière	3,31	12	8,17	21	7,57	29	5,85	12
Fiera Gestion Active	3,31	11	8,17	20	7,59	26	5,82	13
Fiera Sceptre Obligations can. Éthique	3,26	20	8,43	16	8,40	5	6,30	2
Fiera Sceptre Tactical Fixed Income	3,35	8	9,62	3	9,74	1		
Foyston, Gordon & Payne	2,83	43	8,41	17	7,52	30	5,77	16
Industrielle Alliance (Fonds B)	2,82	44	7,11	42	7,80	18	5,73	19
Invesco (Trimark Core)	2,99	39	8,65	11	7,67	24	5,73	20

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Investissements Standard Life	3,29	15	7,70	31	7,94	12	5,91	9
Jarislowsky Fraser	3,29	17	7,80	29	7,83	16	5,56	30
Leith Wheeler	3,23	22	9,19	6	6,07	43	4,83	39
Mawer Canadian Bond Pooled Fund	3,28	19	7,56	33	7,62	25	5,68	25
McLean Budden	3,09	35	7,45	36	7,88	14	5,69	24
MFC Pooled Canadian Active Universe	3,66	3	8,58	13				
MFC Global Inv. (Indiciel)	3,14	30	7,26	40	7,38	36	5,52	31
Montrusco Bolton	3,06	37	7,77	30	7,43	34	5,39	36
Natcan	3,20	27	7,37	38	7,82	17	5,78	14
Optimum Obligation Canadienne	3,02	38	6,73	44	7,99	11	6,19	5
PH&N Total Return - Série O	3,15	29	7,67	32	7,68	22	5,88	10
Phillips, Hager & North	3,29	18	8,08	25	8,07	9	6,08	6
Pyramis Canadian Bond Trust	3,22	23	8,47	15	8,14	8	6,01	7
Sceptre	3,33	9	8,13	23	7,00	41	5,22	38
Scheer Rowlett & Associés	3,37	7	8,64	12	8,33	7	6,22	4
SEI Investments (Revenu fixe)	3,15	28	8,51	14	7,11	40	5,52	33
SSgA (Indice plus)	3,24	21	7,51	34	7,75	19	5,77	15
SSgA Active Canadian Universe Bond Fund	3,29	14	8,05	26	9,56	2		
TD Quantitative Capital	3,13	31	7,13	41	7,23	39	5,45	35
TD Quantitative Capital (PFT) ¹	3,20	26	7,48	35	7,37	37	5,52	32
Nombre de fonds		46		46		44		40

¹ N'accepte pas l'argent provenant de REER collectif.

OBLIGATIONS CANADIENNES MANDAT UNIVERS AU 30 SEPTEMBRE 2010 (suite)



Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	3,61	9,58	9,02	6,26
1 ^{er} quartile	3,31	8,63	7,95	5,88
Médiane	3,22	8,11	7,68	5,72
3 ^e quartile	3,09	7,49	7,43	5,55
95 ^e centile	2,82	6,80	6,84	5,20
Δ DEX Univers	3,15	7,33	7,41	5,55

FONDS DIVERSIFIÉS

AU 30 SEPTEMBRE 2010

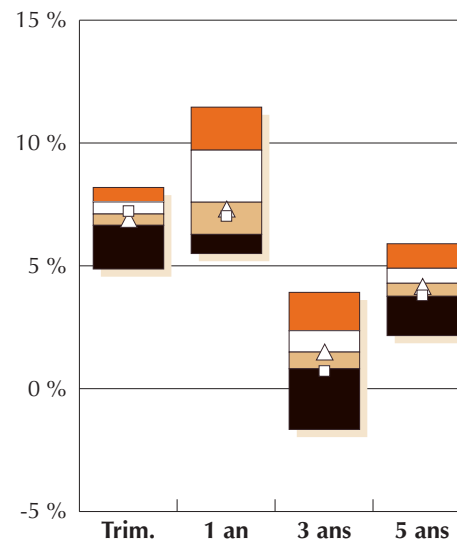
Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Acuity Pooled Canadian Balanced	8,19	4	10,42	9	2,02	17	5,64	6
Acuity Pooled Conservative AA	6,58	40	10,06	12	3,91	3	5,00	13
Acuity Pooled Global Balanced	6,94	35	5,84	44	-3,72	51	0,43	51
Acuity Pooled High Income	7,81	9	9,72	13	1,91	20	3,31	43
AMI Partners	7,18	24	8,31	21	1,89	21	4,52	20
Beutel Goodman	7,59	15	7,18	31	2,77	10	5,01	12
Bissett (Retraite)	7,87	7	10,27	10	2,00	18	4,01	36
Bissett (Revenu de dividende)	8,19	3	14,03	2	2,17	14	4,70	17
Bissett Institutionnel Balanced Trust	7,96	6	11,24	6	2,99	9	4,65	18
BMO Asset Management Balanced	5,05	48	4,59	50	1,14	32	4,10	32
Burgundy	6,84	36	11,39	4	3,08	8	4,49	22
Burgundy Balanced Foundation	6,33	42	9,71	14	2,54	13	3,99	37
Burgundy Balanced Pension	6,97	33	10,95	7	2,73	11	4,51	21
CI Signature Balanced	7,24	22	7,33	27	0,16	45	3,37	42
CI Signature Canadian Balanced	7,02	32	8,19	22	3,91	4	7,26	1
CI Signature High Income	9,63	1	19,37	1	5,48	2	6,07	3
CI Signature Income & Growth Fund	7,84	8	10,22	11	3,40	5	6,52	2
CIBC (Équilibré)	6,66	38	7,59	26	1,39	28	4,21	29
Connor, Clark & Lunn	7,10	27	8,91	17	1,51	25	4,44	23
Co-operators	6,94	34	7,75	25	1,96	19	4,74	16
Desjardins Séc. fin. (Diversifié)	4,68	50	6,97	32	3,20	7	5,74	4
Desjardins Séc. fin. (Équilibré)	7,60	12	5,65	48	0,82	37	4,29	26
Duncan Ross Equity Fund	4,04	51	-1,64	51	-2,03	49	1,79	49
Fiera Sceptre Balanced - Core Fund	7,04	31	6,20	39	-1,28	48	3,25	45

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
Fiera Sceptre Équilibré	6,45	41	7,30	29	1,52	24	4,01	35
Foyston, Gordon & Payne	7,52	17	8,95	16	1,58	22	4,26	28
Franklin Templeton Balanced Growth	7,79	11	11,25	5	1,29	30	4,17	30
Gryphon Balanced Fund	7,60	14	5,92	42	1,52	23	4,78	15
Industrielle Alliance	6,71	37	6,36	38	3,21	6	5,23	7
Industrielle Alliance (Opportunité)	8,14	5	6,19	40	2,10	15	5,16	8
Industrielle Alliance (Sécurité)	4,69	49	6,48	37	5,91	1	5,69	5
Invesco (Croissance)	7,19	23	8,36	20	1,29	29	5,07	10
Invesco (Trimark Valeur)	5,27	47	5,73	45	-0,01	47	2,53	48
Invesco (Valeur)	6,26	43	6,75	34	0,41	44	3,17	46
Investissements Standard Life	7,59	16	6,66	36	1,26	31	4,81	14
Jarislowsky Fraser	6,05	45	5,70	46	1,40	27	3,25	44
Leith Wheeler	7,11	26	9,06	15	0,70	41	4,04	33
Mawer Canadian Balanced Pooled Fund	7,79	10	8,44	19	2,08	16	5,11	9
McLean Budden (Core) ¹	7,29	21	5,95	41	1,05	34	4,02	34
McLean Budden (Croiss.)	7,60	13	5,65	47	0,82	38	4,29	27
McLean Budden (Growth Pension)	7,15	25	5,35	49	0,46	43	4,12	31
McLean Budden (Valeur)	6,63	39	5,85	43	1,10	33	3,52	40
MFC Global (E&P Monthly High Income)	6,25	44	11,55	3	2,63	12	5,05	11
MFC Global Pooled Diversified Fund	5,98	46	6,75	35	-3,54	50	1,56	50
Montrusco Bolton (Équilibré)	7,09	29	7,31	28	0,01	46	2,96	47
Phillips, Hager & North	7,06	30	6,77	33	1,00	36	3,51	41
Pyramis Balanced Trust	7,42	18	7,82	23	1,05	35	4,34	25
Scheer Rowlett & Associés	7,35	19	7,79	24	0,78	40	4,44	24

¹ N'accepte pas l'argent provenant de REER collectif.

FONDS DIVERSIFIÉS AU 30 SEPTEMBRE 2010 (suite)

Rendement annualisé sur	3 mois		1 an		3 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R
SEI Investments	7,33	20	8,80	18	0,66	42	3,54	39
TD Quantitative Capital	7,09	28	7,19	30	0,80	39	3,98	38
Templeton Canadian Balanced Fund	8,30	2	10,95	8	1,48	26	4,61	19
Nombre de fonds	51		51		51		51	



Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	8,19	11,47	3,91	5,91
1 ^{er} quartile	7,60	9,72	2,35	4,90
Médiane	7,11	7,59	1,48	4,29
3 ^e quartile	6,65	6,28	0,81	3,76
95 ^e centile	4,87	5,50	-1,66	2,16
△ Référence ²	6,89	7,31	1,49	4,16
□ Référence ³	7,23	7,03	0,72	3,80

² Allocation avec 45 % en titres de dette et 55 % en actions.

³ Allocation avec 40 % en titres de dette et 60 % en actions.

AUTRES FONDS AU 30 SEPTEMBRE 2010

MARCHÉS ÉMERGENTS

Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	18,41	18,30	1,28	10,75
1 ^{er} quartile	15,04	14,46	-0,42	10,36
Médiane	13,59	14,22	-1,05	9,48
3 ^e quartile	12,49	11,54	-1,26	8,60
95 ^e centile	8,67	7,85	-4,93	8,18
Marchés émergents MSCI	14,07	15,16	-0,16	10,31
Nombre de fonds	6	6	5	4

OBLIGATIONS INTERNATIONALES

Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	5,59	11,57	11,51	7,20
1 ^{er} quartile	4,44	11,24	10,01	5,94
Médiane	4,32	6,20	7,52	4,36
3 ^e quartile	2,61	4,66	5,42	4,27
95 ^e centile	2,09	1,76	4,84	4,20
Citigroup WGBI	4,47	0,23	9,34	4,41
Nombre de fonds	5	5	4	3

HYPOTHÈQUES

Rang	Trim.	1 an	3 ans	5 ans
	%	%	%	%
5 ^e centile	2,44	9,74	7,37	5,47
1 ^{er} quartile	2,23	8,84	6,70	5,45
Médiane	1,98	7,73	5,86	5,44
3 ^e quartile	1,85	7,55	5,79	5,42
95 ^e centile	1,74	7,42	5,74	5,40
Hypothèques DEX	2,14	5,09	8,58	6,75
Nombre de fonds	3	3	3	2

FONDS DE COUVERTURE AU 30 SEPTEMBRE 2010

Rendement annualisé sur	3 mois		6 mois		1 an		2 ans		3 ans		4 ans		5 ans	
	%	R	%	R	%	R	%	R	%	R	%	R	%	R
Fiera Sceptre Global Macro Fund	-2,69	4	-0,29	3	-0,08	2	-1,11	4	8,73	4				
Fiera Sceptre North American Market Neutral	-0,56	1	-5,98	4	-2,38	4	13,61	2	15,15	2				
Polar (North Pole - Multi-Strategy) ¹	-0,87	2	5,97	1	13,47	1	25,95	1	19,75	1	15,24	1	15,60	1
Polar Securities Inc. (Altairis) ¹	-1,34	3	3,57	2	-0,39	3	9,02	3	9,19	3	7,03	2	7,09	2
Indice de référence Dow Jones Credit Suisse (\$C)	1,94		4,29		5,27		4,52		2,55		2,79		3,26	
Nombre de fonds		4		4		4		4		4		2		2

¹ Achats/Ventes

Les gestionnaires suivis dans notre publication l'**Univers de performance** gèrent des actifs d'environ 470 milliards de dollars, incluant des actifs de caisses de retraite totalisant quelque 230 milliards de dollars.

Les rendements sont illustrés avant déduction des frais de gestion, en dollars canadiens.

Votre examen des taux de rendement peut être complété par notre analyse du risque. Vous y trouverez une évaluation du risque inhérent aux gestionnaires et à leurs styles.

Le présent document contient des extraits de l'**Univers de performance** des gestionnaires, produit trimestriellement. Les versions **complète** et **express** de l'**Univers de performance** sont offertes par abonnement. Si vous désirez vous abonner à un ou plusieurs **Univers**, ou obtenir plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 514.878.9090, poste 8304.

Jeannette Moussally, analyste
Jean Bergeron, associé
Services-conseils en gestion d'actif

SERVICES-CONSEILS EN GESTION D'ACTIF

Morneau Sobeco offre des services consultatifs indépendants touchant tous les aspects de la gestion actif-passif des caisses de retraite et d'autres fonds, notamment :

Politique de placement

- appariement de l'allocation d'actif avec le passif;
- projection du passif et analyse de risque;
- contrôle des coûts;
- structure des mandats de gestion de portefeuille.

Performance

- rapports indépendants d'évaluation de la performance;
- analyse de la performance et des risques;
- rapports des gestionnaires aux fiduciaires.

Régie interne

- impartition de la surveillance de la gestion;
- révision des contrôles et des délégations;
- examen des protections pour instruments dérivés.

Gestionnaires de portefeuilles

- sélection de gestionnaires pour régimes à prestations déterminées et à cotisations déterminées;
- contrat de gestion;
- entente d'honoraires de gestion.

Stratégie de placement

- réduction des coûts de retraite selon divers niveaux de risques liés aux placements.

Le Fonds de revenu Morneau Sobeco est la plus importante société de services-conseils et de services d'impartition en ressources humaines détenue par des intérêts canadiens. Par l'entremise de Morneau Sobeco et Shepell•fgi, la société offre des solutions permettant aux employeurs de mieux gérer la sécurité financière, la santé et la productivité de leurs employés. Comptant plus de 2 300 employés répartis dans des bureaux en Amérique du Nord, le Fonds de revenu Morneau Sobeco offre ses services à des entreprises au Canada, aux États-Unis et partout dans le monde.



CALGARY
403.246.5228

FREDERICTON
506.458.9081

HALIFAX
902.429.8013

KITCHENER
519.568.6935

LONDON
519.438.0193

MONTRÉAL
514.878.9090

OTTAWA
613.238.4272

PITTSBURGH
412.919.4800

QUÉBEC
418.529.4536

ST. JOHN'S
709.753.4500

TORONTO
416.445.2700

VANCOUVER
604.642.5200



INFO@MORNEAUSOBECO.COM



WWW.MORNEAUSOBECO.COM